

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 56 (1959)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Société romande d'apiculture

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Salut à la Nouvelle Année !

*Une année prend fin, une autre commence. La première s'efface et laisse derrière elle le passé, nos joies, nos tristesses, nos échecs, nos souffrances, nos morts hélas aussi ! et que sais-je encore ?*

*Maintenant, oublions les jours sombres, pensons aux jours heureux dont nous avons été gratifiés, et saluons avec joie et confiance l'an neuf. Il s'annonce victorieux, charmant. L'aube de la nouvelle année semble nous dire dans un sourire : C'est moi ! Je suis jeune, plein de jours et de santé. J'efface tous les maux d'hier, je veux les oublier. Je ne connais que demain et viens annoncer le bonheur.*

*Aujourd'hui, c'est la halte universelle, trêve de chagrins, armistice entre tous les camps, douceur, pardon, espérance, allégresse.*

*Les gens ne s'abordent qu'avec des mots heureux : « Bons vœux ! Bonne année ! ». Des tendresses sont répandues dans l'air. On a près de son cœur les souvenirs d'amis chers qui vous ont marqué leur affection par une lettre, par une visite. Jolis témoignages qui sont déjà comme une promesse de bonheur. Une promesse de bonheur aussi, les exquis compliments débités par de petites voix malhabiles à chers papa et grand-papa et à chères maman et grand-maman. Et les cadeaux des grands et des petits qu'on échange.*

*Promesse de bonheur enfin, les repas de famille où parents et enfants se serrent les coudes, où l'on échange ses idées, ses projets, ses espoirs, repas où l'on cause, où l'on rit de tout son cœur.*

*Promesse de bonheur, car il semble qu'en ce jour de l'an célébré dans la joie, on récolte tout ce que dans l'année on a semé d'affection, de joie, de bonté.*

*Ce jour ne peut être triste, aussi chacun s'applique à répandre un peu de bonheur à qui n'en a pas.*

*Il suffit parfois de si peu pour illuminer le visage d'un père, d'une mère, pour adoucir la tristesse de vieillards isolés.*

*La fête de l'an ne serait-elle pas incomplète, égoïste, si nos pensées, nos affections n'étaient réservées qu'au cercle familial.*

*Puisse, chers lecteurs, l'an qui commence vous réserver du bonheur, du travail, une bonne santé. Puissent nos abeilles passer les jours froids et sombres sans souffrir. Puissent-elles saluer un printemps ensoleillé et rendre visite aux premières fleurs embaumées.*

A. Valet.